
Programme de Formation

Catalan avancé (B1-B2) : argumenter, rédiger et traduire

Description

Vous vous débrouillez en catalan : en 40 h, vous perfectionnez votre expression pour argumenter, comprendre les médias catalans, rédiger et traduire des textes professionnels.

Points Forts

Petit groupe de niveau homogène, formateur natif ou bilingue, présentiel à Toulouse ou à distance, culture catalane intégrée au programme.



Public visé

- Salariés, indépendants, demandeurs d'emploi et particuliers souhaitant apprendre ou progresser en catalan, pour un projet professionnel ou personnel (tourisme, commerce transfrontalier, mobilité vers la Catalogne, l'Andorre ou les Baléares)



Objectifs pédagogiques

- Argumenter et débattre en catalan dans un contexte professionnel
- Comprendre les médias catalans (presse, radio, télévision)
- Rédiger des textes professionnels structurés
- Traduire des textes professionnels du catalan vers le français et inversement
- Viser le niveau B2 du CECRL

Organisation

Durée : 40 heures

Mode d'organisation : Présentiel

Contenu pédagogique



Description

Vous vous débrouillez en catalan : en 40 h, vous perfectionnez votre expression pour argumenter, comprendre les médias catalans, rédiger et traduire des textes professionnels.

PROGRAMME (40 h)

- Grammaire et morphosyntaxe (6 h) : perfectionnement des structures complexes, subjonctif, concordance des temps, variations de la langue (registres, dialectes)
- Expression orale (12 h) : présentations, débats, argumentation, négociation, prise de parole en public, prononciation et fluidité
- Expression écrite (8 h) : rapports, synthèses, textes argumentatifs, correspondance professionnelle
- Traduction (8 h) : version (catalan vers français) et thème (français vers catalan) de textes professionnels et journalistiques
- Culture et civilisation catalanes (6 h) : situation sociolinguistique, médias et actualité catalane, institutions et coopération transfrontalière

Organisation : en petit groupe (8 personnes maximum), du lundi au jeudi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 15 h pendant 2 semaines, en présentiel à Toulouse ou à distance. Certification Institut Ramon Llull possible en option.



Prérequis



Niveau B1 en catalan, vérifié par le test de positionnement réalisé en amont.



Modalités pédagogiques

- Approche communicative et actionnelle : mises en situation, jeux de rôles, travaux en binômes
- Documents authentiques (presse, radio, vidéos catalanes)
- Alternance d'apports et d'exercices pratiques, quiz de progression
- En présentiel à Toulouse ou en visioconférence



Moyens et supports pédagogiques

- Documents supports de formation (fiches de vocabulaire, exercices grammaticaux).
- Supports audiovisuels (vidéos, enregistrements audio).
- Espace extranet pour accéder aux ressources complémentaires.



Modalités d'évaluation et de suivi

- Positionnement en amont de la formation :
 - Un quiz de consolidation des pré-requis sera administré en amont de la formation
- Suivi « pendant » :
 - Feuilles de présence
 - Exercices pratiques
 - Évaluation « fin de formation »
 - Évaluation des acquis en fin de formation
 - Formulaires d'évaluation de la formation
- Évaluation à froid :
 - Suivi post-formation : Questionnaire de satisfaction à j+30